



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»  
Руководитель ОП  
Филология

Спицына Н.А.

«11» июля 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»  
Заведующая кафедрой  
лингвистики и межкультурной коммуникации

Ловцевич Г.Н.

«11» июля 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Академическое письмо (английский язык)

**Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**  
профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)»

**Форма подготовки очная**

курс 3 семестр 5  
лекции \_\_\_ час.  
практические занятия \_\_\_ час.  
лабораторные работы 54 час.  
в том числе с использованием МАО лек. \_\_\_/пр. \_\_\_/лаб. \_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме лек. \_\_\_/пр. \_\_\_/лаб. \_\_\_ час.  
всего часов аудиторной нагрузки 54 час.  
в том числе с использованием МАО \_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме \_\_\_ час.  
самостоятельная работа 54 час.  
в том числе на подготовку к экзамену \_\_\_ час.  
курсовая работа / курсовой проект \_\_\_ семестр  
зачет 5 семестр  
экзамен \_\_\_ семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 18.02.2016 № 12-13-235.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации, протокол № 11 от «10» июля 2019\_г.

Заведующая кафедрой д.ф.н., профессор Ловцевич Г.Н.  
Составитель: к.филол.н., доцент Иванкова Т.А.

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «Академическое письмо (английский язык)»**

Курс «Академическое письмо (английский язык)» предназначен для студентов 3 курса, обучающихся по направлению подготовки бакалавров 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)».

На освоение учебной дисциплины предусмотрено 3 зачетных единицы / 108 часов – лабораторные работы (54 часа) и самостоятельная работа (54 часа).

Дисциплина «Академическое письмо (английский язык)» является дисциплиной по выбору вариативной части Блока «Дисциплины (модули)».

Курс преподаётся в 5 семестре. Промежуточная аттестация осуществляется в виде зачета в 5 семестре.

Дисциплина «Академическое письмо (английский язык)» опирается на практические навыки и умения, сформированные при изучении дисциплин «Риторика и академическое письмо», «Общий курс английского языка», а также частично базируется на теоретических положениях, освещенных в курсе «Введение в языкознание (европейские языки)».

Дисциплина «Академическое письмо (английский язык)» состоит из лабораторных занятий, разделенных на три модуля: «Композиция: абзац», «Композиция: текст (эссе)» и «Критическое чтение и письмо: определение структуры и рецензирование научных источников». Разделы модулей посвящены спектру вопросов, связанных с чтением, созданием, оформлением и редактированием научных текстов на английском языке и их композиционных элементов, а также проблемам критического осмысления текста и профессиональной этики.

**Цель:** формирование навыка написания научно-исследовательских работ теоретического и прикладного характера на английском языке в сфере лингвистики.

### **Задачи:**

- знать различия русскоязычных и англоязычных письменных научных текстов с точки зрения стиля, стратегий и риторики; цели, структурные особенности и правила оформления научной исследовательской работы на английском языке;

- владеть лексическими, грамматическими и стилистическими особенностями научных текстов на английском языке; основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной

преимущества между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями; навыками рецензирования и редактирования текстов на английском языке;

- уметь создавать научные тексты разных жанров в сфере лингвистики: тезисы, статьи, библиографические списки, доклады и др.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций (профессиональные компетенции (элементы компетенций)):

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-3 владение методами сбора и документации лингвистических данных	Знает	методы сбора и документации лингвистических данных
	Умеет	выбирать методы сбора и документации лингвистических данных в соответствии с целью и задачами исследования
	Владеет	навыком грамотного применения и описания применения методов сбора и документации лингвистических данных
ПК-6 способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	Знает	компоненты макроструктуры и микроструктуры научного дискурса и его жанров
	Умеет	выделять макроструктуру и микроструктуру научного дискурса
	Владеет	способностью создавать научные (академические) тексты на английском языке, соблюдая макроструктуру и микроструктуру научного дискурса в его различных жанрах
ПК-8 владение навыками оформления и представления результатов научного исследования	Знает	правила оформления и форматы представления результатов научного исследования
	Умеет	выбирать формат представления и стиль оформления научных результатов в соответствии с целью исследования, аудиторией и правилами профессиональной этики
	Владеет	способностью описывать результаты научного исследования в соответствии с требованиями к оформлению и формату представления
ПК-9 способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на	Знает	методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации
	Умеет	применять методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации для сбора эмпирических данных и анализа проблем межкультурной коммуникации

<p>эффективность межязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернационализации культурных процессов в Азиатско- Тихоокеанском регионе</p>	<p>Владеет</p>	<p>способностью анализировать проблемы межкультурной коммуникации на основе научных источников и эмпирических данных</p>
<p>ПК-10 способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами</p>	<p>Знает</p>	<p>знает лингвистически ориентированные продукты, предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат</p>
	<p>Умеет</p>	<p>выбирать необходимый программный продукт в соответствии с поставленной задачей</p>
	<p>Владеет</p>	<p>способностью эффективно использовать лингвистически ориентированные продукты, предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат</p>

## **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

Теоретическая часть в виде лекционных аудиторных занятий по курсу не предусмотрена рабочим учебным планом.

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

### **Лабораторные работы (54 часа)**

#### **Модуль 1. Композиция: абзац (18 часов)**

#### **Раздел 1. Понятие и композиция академического текста (6 часов)**

#### **Лабораторная работа 1. Структурные, лексические и грамматические особенности академических текстов на английском и русском языках (2 часа)**

##### **Вопросы:**

1. Академические и неакадемические тексты. Виды научной коммуникации. Первичные и вторичные жанры академических текстов. Научный дискурс: макроструктура и микроструктура.
2. Лексические особенности научного стиля в русском и английском языках. Термины и общенаучная лексика.
3. Типичные грамматические формы и синтаксические конструкции академического текста в русском и английском языках.
4. Композиция научного текста.
5. Связность научного текста и средства когезии.
6. Процесс письма: основные принципы брэйнсторминга, написания и редактирования; алгоритм.

#### **Лабораторная работа 2. Анализ макроструктуры, микроструктуры и языковых особенностей академических текстов (2 часа)**

##### **Вопросы:**

1. Определение русскоязычных и англоязычных академических текстов по их структурным и языковым особенностям: упражнения.
2. Анализ грамматических особенностей русскоязычных и англоязычных академических текстов: упражнения.
3. Анализ лексических особенностей русскоязычных и англоязычных академических текстов: упражнения.

#### **Лабораторная работа 3. Абзац как композиционный элемент академического текста (2 часа)**

1. Понятие абзаца.
2. Свойства абзаца: целостность, связность.
3. Структура абзаца: тезис (topic sentence), развитие тезиса: пояснение (controlling idea) и иллюстрация (illustration), заключение (conclusion). TRIAC (Topic, Restriction, Illustration, Analysis and Conclusion).

4. Виды абзацев: повествование (narration), описание (description), процесс (process), определение (definition), классификация (classification), иллюстрация (illustration), сравнение (comparison/contrast). EDNA (exposition, description, narration, argumentation).

## **Раздел 2. Практика написания абзацев (12 часов)**

### **Лабораторная работа 4. Практика написания тезиса (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Эффективные и неэффективные тезисы.
2. Определение тезиса в структуре абзаца: упражнения.
3. Написание эффективных тезисов к абзацам разных видов: упражнения.

### **Лабораторная работа 5. Практика написания пояснения (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Связь пояснения с тезисом.
2. Определение пояснения в структуре абзаца: упражнения.
3. Средства когезии в абзаце, выражающие последовательность, противопоставление, аргументацию, мнение и др.
4. Написание пояснений к заданным тезисам: упражнения.

### **Лабораторная работа 6. Практика написания иллюстрации и анализа (2 часа)**

1. Написание пояснений к заданным тезисам: упражнения.
2. Написание пояснений к самостоятельно сформулированным тезисам: упражнения.
3. Написание иллюстрации: упражнения.
4. Написание анализа иллюстрации, обоснование связи с тезисом: упражнения.
5. Употребление средств когезии: упражнения.

### **Лабораторная работа 7. Практика написания заключения (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Эффективные и неэффективные заключения.
2. Определение заключения в структуре абзаца: упражнения.
3. Написание эффективных заключений: упражнения.

### **Лабораторная работа 8. Виды абзацев: повествование, описание, определение (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Характерные особенности абзаца-повествования.
2. Характерные особенности абзаца-описания.
3. Характерные особенности абзаца-определения.
4. Определение вида абзаца по его характерным особенностям: упражнения.

5. Написание абзаца-повествования, абзаца-описания, абзаца-определения: упражнения.

### **Лабораторная работа 9. Виды абзацев: процесс, классификация, иллюстрация, сравнение (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Характерные особенности абзаца-процесса.
2. Характерные особенности абзаца-классификации.
3. Характерные особенности абзаца-иллюстрации.
4. Характерные особенности абзаца-сравнения.
5. Определение вида абзаца по его характерным особенностям: упражнения.
6. Написание абзацев разных типов: упражнения.

### **Модуль 2. «Композиция: текст (эссе)» (18 часов)**

#### **Раздел 1. Эссе как вид академического текста (10 часов)**

### **Лабораторная работа 10. Структурные и языковые особенности эссе (2 часа).**

#### **Вопросы:**

1. Эссе как вид академического текста: цели, функции, типы.
2. Композиция эссе: введение, основная часть, заключение.
3. Языковые особенности русскоязычных и англоязычных эссе: лексические, грамматические, структурные.
4. Виды эссе: повествовательное (narrative), описательное (descriptive), аналитическое (analytical), аргументирующее/рассуждение (argumentative), информативное/фактографическое (expository), причинно-следственное (cause-and-effect).

### **Лабораторная работа 11. Этика научной коммуникации. Цитирование (2 часа).**

1. Профессиональная этика. Плагиат.
2. Цитирование и перефразирование (citations and references): правила обращения с авторским текстом.
3. Оформление ссылок: ГОСТы, APA, Chicago, Harvard, MLA.
4. Программные продукты для автоматического оформления ссылок и библиографического описания: Online [Citation Machine](#), [Zotero](#), [Mendeley](#), [End Note](#), [RefWorks](#).

### **Лабораторная работа 12. Введение как композиционный элемент эссе (2 часа).**

#### **Вопросы:**

1. Функциональная нагрузка введения.
2. Композиционные элементы введения.

3. Тезис. Средства оформления тезиса.
4. Написание эффективных тезисов: упражнения.

### **Лабораторная работа 13. Основная часть как композиционный элемент эссе (2 часа)**

#### **Вопросы:**

1. Отличительные особенности основной части академических эссе: аналитического, аргументирующего, информативного, причинно-следственного.
2. Логика построения основной части эссе: идея, подкрепление, иллюстрация, анализ.
3. Логика текста: упражнения.
4. Средства когезии для достижения преемственности введения и основной части, элементов основной части академических эссе.
5. Употребление средств когезии: упражнения.

### **Лабораторная работа 14. Заключение как композиционный элемент эссе (2 часа).**

#### **Вопросы:**

1. Функциональная нагрузка заключения.
2. Композиционные элементы заключения и средства когезии.
3. Эффективные и неэффективные заключения эссе как академического текста.
4. Написание эффективных заключений: упражнения.

## **Раздел 2. Практика написания эссе (8 часов)**

### **Лабораторные работы 15-16. Практика написания аналитического эссе (4 часа).**

#### **Вопросы:**

1. Темы аналитических эссе.
2. Введение аналитического эссе: упражнения.
3. Основная часть аналитического эссе: упражнения.
4. Заключение аналитического эссе: упражнения.
5. Написание чернового варианта эссе.
6. Рецензирование в парах.
7. Редактирование и написание чистового варианта эссе.

### **Лабораторные работы 17-18. Практика написания аргументирующего эссе (4 часа).**

#### **Вопросы:**

1. Введение аргументирующего эссе: упражнения.
2. Основная часть аргументирующего эссе: упражнения.
3. Заключение аргументирующего эссе: упражнения.

4. Написание чернового варианта эссе.
5. Рецензирование в парах.
6. Редактирование и написание чистового варианта эссе.

### **Модуль 3. «Критическое чтение: определение структуры и рецензирование научных источников» (18 часов)**

#### **Лабораторные работы 19-20. Определение направления научного исследования (4 часа).**

##### **Вопросы:**

1. Выбор сферы исследования. Формулировка темы: сужение исследовательской проблемы (research question).
2. Постановка цели и задач. Виды цели: описание, прогноз, объяснение. Характеристики цели: теоретическая и практическая значимость достижения, новизна, достижимость, обеспеченность методическим аппаратом и ресурсами. Формулировка цели: точность и лаконичность, однозначность, избыточность.
3. Виды гипотез. Переменные. Сильные и слабые гипотезы. Формулировка гипотезы: упражнения.
4. Связь задач с целью и гипотезой/гипотезами. Формулировка задач: упражнения.

#### **Лабораторные работы 21-22. Выбор и анализ теоретических источников: заголовок и аннотация (4 часа).**

##### **Вопросы:**

1. Информационная грамотность.
2. Виды источников: монографии, статьи, доклады и др.
3. Поиск источников: ключевые слова, булевы операторы. Принципы отбора.
4. Поиск источников: библиотеки, электронные каталоги, базы данных (Web of Science, EBSCO, SCOPUS, JSTOR, BSP, Wiley, Science Direct, SciVerse, Elsevier), другие электронные ресурсы (Google Scholar, Academia.edu).
5. Композиционные элементы академического текста: AIMRAD (Abstract, Introduction, Methods, Results, and Discussion).
6. Упражнения на определение элементов текста.
7. Рецензирование разделов статьи.

#### **Лабораторные работы 23-24. Выбор и анализ теоретических источников: методы и переменные (4 часа).**

1. Эффективное чтение введения: принципы и упражнения.
2. Методы научного исследования. Виды и классификации методов.
3. Общенаучные методы: наблюдение, эксперимент, опрос.

4. Методы лингвистического исследования. Методы исследования в сфере межкультурной коммуникации.
5. Выбор методов для достижения цели, решения задач и проверки гипотезы.
6. Эффективное чтение: анализ примененных методов и переменных.

**Лабораторная работа 25. Графическое представление результатов научного исследования (2 часа).**

**Вопросы:**

1. Составление таблиц.
2. Построение графиков.
3. Построение диаграмм разных типов (pie chart, flow chart, bar chart, line chart и др.).
4. Называние и оформление таблиц, графиков, диаграмм в тексте: нумерация, шрифт.
5. Описание таблиц, графиков, диаграмм: лексические и грамматические средства.

**Лабораторные работы 26-27. Результаты научного исследования: опрос по проблемам межкультурной коммуникации в Азиатско-Тихоокеанском регионе (4 часа).**

1. Опрос как метод исследования: цель, участники, форматы, типы вопросов.
2. Выбор темы в сфере межкультурной коммуникации, формулирование цели проекта в группах.
3. Составление и апробация вопросов.
4. Групповая презентация результатов опроса.

В качестве домашнего задания группы из 4 человек проводят опрос 30 респондентов по разработанной студентами анкете.

В рамках аудиторного занятия результаты представляются графически на слайде (ах) и анализируются устно.

Результаты опроса излагаются в виде академического эссе и сдаются преподавателю.

### **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристику заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Модуль 1. «Композиция: абзац»	ПК-6	знает	ПР-2 ПР-13	Зачет, вопросы 1-2, задания 1-2
			умеет		
			владеет		
2	Модуль 2. «Композиция: текст (эссе)»	ПК-8 ПК-9 ПК-10	знает	ПР-13	Зачет, вопрос 3, задания 3-4
			умеет		
			владеет	ПР-3	
3	Модуль 3. «Критическое чтение: определение структуры и рецензирование научных источников»	ПК-3 ПК-8 ПК-9 ПК-10	знает	ПР-13	Зачет, вопросы 4-12, задания 5-6
			умеет	УО-3	
			владеет	ПР-3	

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

#### V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### Основная литература

*(электронные и печатные издания)*

1. Александрова, Л. И. Write effectively. Пишем эффективно [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Александрова Л.И., – 2-е изд., стер. – М.:Флинта, Наука, 2016. – 184 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/247747>
2. Егошина, Е.М. Academic writing [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Е.М. Егошина. – Йошкар-Ола: ПГТУ, 2016. – 100 с. –Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/90173>.
3. Ястребова, Е.Б. 22 Steps to effective writing [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Е.Б. Ястребова. Москва: МГИМО, 2013. – 140 с. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46347>.

## Дополнительная литература

(электронные и печатные издания)

1. Рябцева, Н.К. Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: Новый словарь-справочник активного типа. / Н.К. Рябцева. М: Флинта: Наука, 2002. – 600 с. Режим доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:398359&theme=FEFU>  
[Электронный ресурс]: [https://e.lanbook.com/book/44173#book\\_name](https://e.lanbook.com/book/44173#book_name)
2. Ковалева, А.Г. How to write essays (English for Academic Purposes) [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Г. Ковалева. – Электрон. дан. – Екатеринбург: УрФУ, 2014. – 136 с. – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/98821>.

### Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

#### «Интернет»

1. Научная библиотека ДВФУ: Электронные ресурсы. – Режим доступа: <https://www.dvfu.ru/library/electronic-resources/>
2. Berea College Learning Center [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://webapps.berea.edu/ctl/students/peer-consultation/services-and-resource>
3. Citation Machine. Режим доступа: <http://www.citationmachine.net/>
4. JSTOR. Режим доступа: <https://www.jstor.org/>
5. Karlin N. J. Creating an Effective Conference Presentation [Электронный ресурс] / Nancy J. Karlin – Режим доступа: <http://www.kon.org/karlin.html>
6. Leeds Harvard referencing. – Режим доступа: <https://library.leeds.ac.uk/info/1402/referencing>
7. Mendeley. Режим доступа: <https://data.mendeley.com/>
8. Online Writing Lab of Purdue University. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://owl.english.purdue.edu/owl>
9. PME (Publication Metadata Extraction). – Режим доступа: <https://github.com/proquest/pme>
10. Science Direct. – Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>
11. The Writing Center of The University of North Carolina at Chapel Hill [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://writingcenter.unc.edu>
12. Time for Writing: Online Elementary, Middle and High School Writing Courses. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.time4writing.com>
13. Tufte E. PowerPoint Is Evil [Электронный ресурс] / Edward Tufte – Режим доступа: <http://www.wired.com/wired/archive/11.09/ppt2.html>
14. Wiley Online Library. – Режим доступа: <https://onlinelibrary.wiley.com/>

15. Wiley: Open Access. – Режим доступа:

<https://authorservices.wiley.com/open-research/open-access/index.html>

16. Zotero. – Режим доступа: <https://www.zotero.org/>

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)» используется программное обеспечение: текстовый редактор MicrosoftOfficeWord, программа создания презентаций MicrosoftOfficePowerPoint (либо их аналоги).

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

При освоении дисциплины необходимо учитывать следующее:

1. Курс направлен, прежде всего, на формирование навыков и умений письменной английской речи, поэтому выполнение письменных заданий – обязательное условие освоения курса.
2. При оформлении письменных работ в правом верхнем углу указываются фамилия, имя, дата (срок выполнения), по центру страницы – название и номер задания и заголовок текста. Если работа сдается в печатном или письменном виде, она выполняется на чистом, ровном листе белой бумаги с полями. Письменные работы в электронном виде принимаются на проверку только в редактируемых форматах. Файл называется фамилией автора и названием задания.
3. Письменные работы выполняются по алгоритму: сбор идей, план, тезис, пояснения, примеры, вывод; написание черновика, обмен черновиками и рецензирование; редактирование, чистовой вариант.
4. Все работы имеют соответствующую структуру: введение (тезис), основная часть (пояснение) и заключение (вывод). Специфика каждой части определяется жанром текста.
5. Письменные работы, требующие опоры на источники теоретического или практического материала, обязательно включают ссылки в одном из рекомендованных форматов и список источников.
6. Заимствование более трех слов подряд из источника без оформления кавычками и ссылки считается плагиатом и приводит к аннулированию результатов работы (задание не оценивается).

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Освоение дисциплины предполагает использование следующего материально-технического обеспечения: мультимедийная аудитория с типовой комплектацией: мультимедийный проектор, автоматизированный

проекционный экран, акустическая система и т.д. Мультимедийная аудитория должна быть оснащена доступом в сеть Интернет.

Академическое письмо (английский язык)	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716ССВА LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления.	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D577
---	---	---

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)»**

**Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная  
лингвистика**

**профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и  
французский)»**

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2017**

**План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине  
«Академическое письмо (английский язык)»**

<b>№ п/п</b>	<b>Дата/сроки выполнения</b>	<b>Вид самостоятельной работы</b>	<b>Примерные нормы времени на выполнение</b>	<b>Форма контроля</b>
1.	2-5 недели	Задания (написание различных элементов абзаца)	10 часов	ПР-13 ПР-2
2.	6-7 недели	Задание (абзац-процесс)	4 часа	ПР-13 ПР-2
3.	8 неделя	Задание (абзац-сравнение)	4 часа	ПР-13 ПР-2
4.	9 неделя	Задание (элементы эссе)	4 часа	ПР-3
5.	10-11 недели	Задание (эссе)	8 часов	ПР-3
6.	12-15 недели	Задания (написание элементов научного текста)	12 часов	ПР-13
7.	16-17 недели	Задание (доклад и эссе по результатам опроса)	6 часов	УО-3 ПР-3
8.	18 неделя	Подготовка к зачету	6 часов	Зачет
9.		Итого	54 часа	

**Рекомендации по самостоятельной работе студентов**

Самостоятельная работа преследует цель более глубокого ознакомления с правилами написания письменных текстов разных жанров и их элементов, а также отработку навыков подготовки и создания письменных текстов на английском языке. Самостоятельная работа осуществляется в форме работы с литературными источниками, лексикографическими источниками, Интернет-ресурсами. Самостоятельная работа студентов по дисциплине предполагает регулярную подготовку к аудиторным занятиям.

Для успешного выполнения разноуровневых заданий (ПР-13) студенту следует:

- прочитать материалы аудиторного занятия;
- ознакомиться с моделью и алгоритмом;
- написать свой текст согласно алгоритму;
- отредактировать текст;
- оформить текст по модели.

Для успешной подготовки эссе (ПР-3) студенту следует:

- прочитать материалы аудиторного занятия;
- ознакомиться с моделью и алгоритмом;
- составить план;
- подобрать и обработать источники фактического материала;

- написать свой текст согласно алгоритму, отредактировать;
- оформить текст по модели.

Для успешной подготовки сообщения, доклада (УО-3) студенту следует:

- прочитать материалы аудиторного занятия;
- выбрать тему и составить план сообщения;
- подобрать источники теоретического материала, оценить и аннотировать их;
- оформить доклад в виде слайдов;
- потренироваться излагать материал сообщения логично, связно и последовательно.

### ***Вопросы для самоконтроля:***

1. Языковые и композиционные особенности английского научного (академического) текста.
2. Виды абзацев и их отличительные особенности:
  - повествование (narration),
  - описание (description),
  - процесс (process),
  - определение (definition),
  - классификация (classification),
  - иллюстрация (illustration),
  - сравнение (comparison/contrast).
3. Виды эссе и их отличительные особенности:
  - повествовательное (narrative),
  - описательное (descriptive),
  - аналитическое (analytical),
  - аргументирующее/рассуждение (argumentative),
  - информативное/фактографическое (expository),
  - причинно-следственное (cause-and-effect).
4. Функции и структура введения абзаца, эссе, научной статьи.
5. Функции и структура заключения абзаца, эссе, научной статьи.
6. Методы научного исследования.
7. Цитирование научных источников.
8. Профессиональная этика научной коммуникации.
9. Графическое представление результатов научного исследования: описание графиков, таблиц, диаграмм.
10. Опрос как метод научного исследования.

### ***Задания для самоконтроля:***

1. Выполнить анализ представленного фрагмента академического текста: установить лексико-грамматические и графические средства обеспечения связности, логичности, точности, краткости академического письма.
2. Написать абзац указанного типа с соблюдением его композиционных и языковых особенностей.
3. Написать эссе указанного типа с соблюдением его композиционных и языковых особенностей.
4. Написать основную часть эссе на заданную тему с цитатами из предложенных источников.
5. Оформить цитаты в предложенном формате.
6. Описать предложенный график (таблицу, диаграмму и пр.).
7. Написать рецензию указанного раздела статьи.

Для успешной подготовки к выполнению письменной контрольной работы (ПР-2) студенту необходимо:

- Выполнять задания по составлению плана письменного текста.
- Выполнять задания по анализу и рецензированию письменного текста.
- Выполнять задания по созданию письменного текста.

***Пример контрольной работы:***

Контрольная работа состоит из заданий следующих типов: напишите тезис, напишите пояснение; подберите эффективный тезис к пояснениям; напишите абзац указанного типа; опишите график.

**1. Write effective topic sentences choosing three of the topics:**

money	history	gadget obsession...
-------	---------	---------------------

**2. Choose an effective topic sentence for the group of supporting sentences:**

**Topic Sentence:**

- 1. Nowadays, there are a number of ways for people to get a date.
  - 2. American-style dating is all but unknown in Europe.
  - 3. Today's teenagers don't date anymore.
- a. People interested in dating often ask their friends if they know anyone who is available.  
 b. Some people advertise for dates on the Internet.  
 c. Others prefer to use dating services that for a fee guarantee a perfect match.

**3. Write an outline and a paragraph of at least 6 sentences choosing one of the topic sentences:**

- 1) People we meet in life influence us in different ways.
- 2) Vladivostok is different from any other Russian city...

**4. Write a cause-and-effect paragraph choosing one of the topics:**

Divorce is caused by immaturity of spouses and poor communication.	The native language affects the way people learn foreign languages...
--	---

**5. Write a paragraph to summarize the information by selecting and reporting the main features.**

Комплект разноуровневых задач/заданий, темы сообщений/докладов/эссе и комплект контрольных представлены в Приложении 2.

**Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

**Разноуровневые задания (ПР-13):**

- выполняются к каждому аудиторному занятию;
- представляют собой задания на анализ текста, выбор элемента и написание элемента текста.

**Сообщение, доклад (УО-3):**

- является результатом обобщения источников теоретического материала и практического исследования;
- состоит из текста сообщения (доклада) и визуальных материалов;
- представляется устно на английском языке с опорой на подготовленные слайды.

**Эссе (ПР-3):**

- выполняется и оформляется самостоятельно к аудиторному занятию по предложенному алгоритму с опорой на модель;
- включает обобщенный теоретический и фактический материал по проблеме и оригинальный анализ проблемы;
- уровень проработанности темы эссе и подбор теоретических источников и фактического материала для аргументации зависит от семестра.

**Письменная контрольная работа (ПР-2):**

- подготавливается самостоятельно на основе материалов лабораторного занятия и источников по курсу;
- требует многократного выполнения типовых заданий на написание фрагментов текста и соблюдение академического стиля письма.

**Критерии оценки выполнения самостоятельной работы:**

- Самостоятельная работа оценивается на «отлично», если большая часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует прекрасное владение материалом дисциплины, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в полном объеме, выполнены все требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «хорошо», если значительная часть самостоятельной работы выполнена, студент демонстрирует уверенное знание материала дисциплины, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в неполном объеме, не выполнено какое-либо требование к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у студента возникают незначительные трудности с лексическим/грамматическим/смысловым оформлением результатов работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «удовлетворительно», если студент выполнил значительную часть самостоятельной работы, однако демонстрирует неуверенное знание материала дисциплины, а отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков проводились в недостаточном объеме, не выполнены 2 и более требований к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы, у студента возникают значительные трудности с лексическим/грамматическим/смысловым оформлением результатов работы.

- Самостоятельная работа оценивается на «неудовлетворительно», если студент не выполнил большую часть самостоятельной работы по освоению материала дисциплины, отработка необходимых умений и формирование требуемых навыков не проводились.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)»  
**Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная  
лингвистика**  
профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский  
и французский)»  
**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2017**



## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-3 владение методами сбора и документации лингвистических данных	Знает	методы сбора и документации лингвистических данных
	Умеет	выбирать методы сбора и документации лингвистических данных в соответствии с целью и задачами исследования
	Владеет	навыком грамотного применения и описания применения методов сбора и документации лингвистических данных
ПК-6 способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	Знает	компоненты макроструктуры и микроструктуры научного дискурса и его жанров
	Умеет	выделять макроструктуру и микроструктуру научного дискурса
	Владеет	способностью создавать научные (академические) тексты на английском языке, соблюдая макроструктуру и микроструктуру научного дискурса в его различных жанрах
ПК-8 владение навыками оформления и представления результатов научного исследования	Знает	правила оформления и форматы представления результатов научного исследования
	Умеет	выбирать формат представления и стиль оформления научных результатов в соответствии с целью исследования, аудиторией и правилами профессиональной этики
	Владеет	способностью описывать результаты научного исследования в соответствии с требованиями к оформлению и формату представления
ПК-9 способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернационализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Знает	методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации
	Умеет	применять научного исследования в сфере межкультурной коммуникации для сбора эмпирических данных и анализа проблем межкультурной коммуникации
	Владеет	способностью анализировать проблемы межкультурной коммуникации на основе научных источников и эмпирических данных

ПК-10 способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	Знает	знает лингвистически ориентированные продукты, предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат
	Умеет	выбирать необходимый программный продукт в соответствии с поставленной задачей
	Владеет	способностью эффективно использовать лингвистически ориентированные продукты, предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Модуль 1. «Композиция: абзац»	ПК-6	знает	ПР-2 ПР-13	Зачет, вопросы 1-2, задания 1-2
			умеет		
			владеет		
2	Модуль 2. «Композиция: текст (эссе)»	ПК-8 ПК-9 ПК-10	знает	ПР-13	Зачет, вопрос 3, задания 3-4
			умеет		
			владеет	ПР-3	
3	Модуль 3. «Критическое чтение: определение структуры и рецензирование научных источников»	ПК-3 ПК-8 ПК-9 ПК-10	знает	ПР-13	Зачет, вопросы 4-12, задания 5-6
			умеет		
			владеет	ПР-3	

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК-3 владение методами сбора и документации лингвистических данных	знает (пороговый уровень)	методы сбора и документации лингвистических данных	знание методов научного исследования в сфере лингвистики	перечисляет и классифицирует сбор и документации данных в сфере лингвистики
	умеет (продвинутый)	выбирать методы сбора и документации лингвистических данных в соответствии с целью и задачами исследования	умение сопоставить цель и задачи исследования с потенциалом научного метода	формулирует цель, задачи и гипотезу научного исследования с учетом выбранных методов

	владеет (высокий)	навыком грамотного применения и описания применения методов сбора и документации лингвистических данных	способность следовать процедуре проведения сбора эмпирических данных и правилам их описания	проводит сбор лингвистических данных и грамотно описывает их на английском языке с соблюдением требований
ПК-6 способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	знает (пороговый уровень)	компоненты макроструктуры и микроструктуры научного дискурса и его жанров	знание составляющих макроструктуры и микроструктуры дискурса и его жанров	перечисляет составляющие макроструктуры и микроструктуры научного дискурса и его жанров
	умеет (продвинутый)	выделять макроструктуру и микроструктуру научного дискурса	способность провести структурно-семантический анализ научного текста	определяет темы, подтемы, пропозиции, композицию текста и его элементов
	владеет (высокий)	способностью создавать научные (академические) тексты на английском языке, соблюдая макроструктуру и микроструктуру научного дискурса в его различных жанрах	способность выстраивать макроструктуру и микроструктуру научного дискурса на английском языке в жанрах эссе и доклада	создает научные тексты на английском языке в виде эссе и доклада, макроструктура и микроструктура которых соответствуют стандартам научного дискурса
ПК-8 владение навыками оформления и представления результатов научного исследования	знает (пороговый уровень)	правила оформления и форматы представления результатов научного исследования	знание видов графического представления результатов научного исследования и правил описания	перечисляет виды графического представления результатов, последовательность этапов и правила их описания
	умеет (продвинутый)	выбирать формат представления и стиль оформления научных результатов в соответствии с целью исследования, аудиторией и	способность соотнести цель исследования и полученные результаты с форматом представления	выбирает визуальные средства представления результатов, риторические и языковые

		правилами профессиональной этики	данных в зависимости от целевой аудитории и с соблюдением принципов научной этики	средства их изложения на английском языке в зависимости от аудитории, без плагиата и самоплагиата
	владеет (высокий)	способностью описывать результаты научного исследования в соответствии с требованиями к оформлению и формату представления	владеет навыками композиционного и языкового оформления раздела «результаты» научного текста в заданном формате	представляет результаты самостоятельного научного исследования письменно (эссе) и/или устно (доклад), соблюдая правила композиционного построения и выбора риторических и языковых средств, оформляя в заданном стиле и формате визуальными и графическими средствами, используя правила цитирования и оформления библиографического списка
ПК-9 способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межязыковых контактов, проводить эмпирические	знает (пороговый уровень)	методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации	знание основных методов научного исследования в сфере межкультурной коммуникации	перечисляет основные методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации
	умеет (продвинутый)	применять методы научного исследования в сфере межкультурной коммуникации для сбора эмпирических данных и анализа проблем межкультурной	способность планировать и соблюдать процедуру сбора данных и их анализа в соответствии с выбранным методом	составляет план научного исследования, включающий цель, задачи, описание переменных, методик сбора материала и его

исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернационализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе		коммуникации		анализа
	владеет (высокий)	способностью анализировать проблемы межкультурной коммуникации на основе научных источников и эмпирических данных	способность полно, последовательно и логично анализировать данные, собранные из теоретических источников и полученные эмпирическим путем	создает эссе или доклад полно, последовательно и логично описывающие результаты проведенного научного анализа проблем(ы) межкультурной коммуникации
ПК-10 способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	знает (пороговый уровень)	знает лингвистически ориентированные программные продукты, предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат	знание распространенных англоязычных лингвистически ориентированных продуктов, предназначенных для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат	перечисляет англоязычные лингвистически ориентированные продукты, предназначенных для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат
	умеет (продвинутый)	выбирать необходимый программный продукт в соответствии с поставленной задачей	способность оценить продукт и сопоставить его функционал с решаемой задачей	выбирает программный продукт согласно заданному стилю (формату) текста, доступности, полноте и научному профилю
	владеет (высокий)	способностью эффективно использовать лингвистически ориентированные продукты,	владение навыками эффективного поиска информации в базах данных;	составляет библиографический список, оформляет ссылки в тексте, проверяет текст

		предназначенные для поиска информации, составления библиографии, редактирования и проверки на плагиат	применения генераторов ссылок и библиографического описания и использования сервисов проверки на плагиат и языковые ошибки	на плагиат и языковые ошибки, используя программные продукты
--	--	---	--	--

**Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины**

**Текущая аттестация студентов.** Текущая аттестация студентов по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине проводится в форме контрольных мероприятий (разноуровневые задания и задачи, эссе, сообщение/доклад, контрольная работа) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Разноуровневые задания (ПР-13) –

Различают задания:

а) репродуктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины;

б) реконструктивного уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей;

в) творческого уровня, позволяющие оценивать и диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения.

Задания выполняются как на аудиторных заданиях – лабораторных работах, так и в ходе самостоятельной работы студентов.

Эссе (ПР-3) – Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. Эссе пишется в ходе самостоятельной работы студентов по темам, предложенным

преподавателям или сформулированным самостоятельно.

Сообщение, доклад (УО-3) – продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической задачи.

Доклад по дисциплине делается в ходе посещения студентом лабораторных работ. Темы для докладов соответствуют темам научно-исследовательских работ студентов.

Контрольная работа (ПР-2) – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная контрольная работа является средством проверки умений обучающихся применять полученные знания для решения учебно-практических задач по изученной теме.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине);
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

**Промежуточная аттестация студентов.** Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)» проводится в виде зачета в 5 семестре в письменной форме.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Зачет**

##### **Вопросы к зачету:**

1. Языковые и композиционные особенности английского научного (академического) текста.
2. Виды абзацев и их отличительные особенности:
  - повествование (narration),
  - описание (description),
  - процесс (process),
  - определение (definition),
  - классификация (classification),
  - иллюстрация (illustration),

- сравнение (comparison/contrast).
3. Виды эссе и их отличительные особенности:
    - повествовательное (narrative),
    - описательное (descriptive),
    - аналитическое (analytical),
    - аргументирующее/рассуждение (argumentative),
    - информативное/фактографическое (expository),
    - причинно-следственное (cause-and-effect).
  4. Критерии отбора научных источников и правила поиска.
  5. Функции и структура введения научной статьи.
  6. Функции и структура заключения научной статьи.
  7. Композиция научной статьи.
  8. Методы научного исследования.
  9. Цитирование научных источников.
  10. Профессиональная этика научной коммуникации.
  11. Графическое представление результатов научного исследования: описание графиков, таблиц, диаграмм.
  12. Опрос как метод научного исследования.

**Задания:**

1. Выполнить анализ представленного фрагмента академического текста: установить лексико-грамматические и графические средства обеспечения связности, логичности, точности, краткости академического письма.
2. Написать абзац указанного типа с соблюдением его композиционных и языковых особенностей.
3. Написать введение эссе указанного типа с соблюдением его композиционных и языковых особенностей.
4. Написать основную часть эссе на заданную тему с цитатами из предложенных источников.
5. Описать график, таблицу или диаграмму.
6. Редактировать предложенный научный текст.

**Критерии выставления оценки студенту на зачете  
по дисциплине «Академическое письмо (английский язык)»:**

Баллы	Оценка зачета	Требования к сформированным компетенциям
100-61	«зачтено»	Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил языковые и композиционные особенности академического текста, способен членить и анализировать научный текст, обобщать полученную информацию, последовательно и логично выстраивает письменный текст заданного вида.

60 и ниже	«не зачтено»	Оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает языковые и композиционные элементы научного текста, т.е. не способен их идентифицировать и воспроизвести; нарушает правила и логику построения письменного текста, не знает виды и жанры академических текстов.
-----------	-----------------	---

### Оценочные средства для текущей аттестации

#### Разноуровневые задания (ПР-13)

1. Подберите синонимические пары, составленные из слов разных стилей (научного и общего лексического состава английского языка).

Например:

abandonment – giving up

abnormal – unusual

2. Перефразируйте предложения так, чтобы они относились к научному стилю (академическому тексту):

Cooking food now is not the same as in the past centuries

The kid has just eaten three apples!

Because of your behavior we can't visit my parents again!

If you come from Russia, it's easy to understand by your accent in English

3. Подберите текст научного стиля на английском языке и выделите характерные особенности всех уровней.

4. Выделите тезисы в предложенных абзацах.

5. Напишите тезисы к пяти предложенным абзацам.

6. Выберите четыре из предложенных тем и напишите к ним эффективные тезисы:

- extreme sports

- electronic books and media vs. printed books and media

- balancing work and studies in a student's life

- studying abroad

- motivating people to having a healthy lifestyle

- improving the city landscape of Vladivostok

7. Напишите пояснения указанных типов (1-2 предложения) к данным тезисам:

1) Use of the internet has grown very quickly: SS facts / statistics

2) Serious depression has definite warning signs: SS details / description

3) My first trip abroad was a disaster: SS personal experience

4) Geographic features can positively or negatively affect the development of a nation: SS details / facts

5) In the history of the humankind there have been outstanding people who influenced and transformed the life of their nation or the world on the whole: SS quotation

8. Напишите тезисы, пояснения, иллюстрации (и их анализ) по трём из данных тем:

Living at home	TV commercials	Fast-food restaurant	Choosing a career
Drivers	University classes	Texting	Alcohol
Sleep	Bad habits	Night person	Campus

9. Напишите эффективные заключения к абзацам, написанным в предыдущем задании (обмен происходит внутри групп письма).

10. Напишите абзац-процесс на одну из предложенных тем:

how to find/choose a marriage partner

how to propose (marriage)

how to lose 10 pounds in two days

how to grow a houseplant

how to kill a houseplant

how to drive a teacher crazy

11. Напишите абзац-сравнение на одну из предложенных тем:

morning people and night people

Russian and American weddings

old campus and new campus

traveling in home country and abroad

12. Проанализируйте образец эссе с точки зрения его композиционных элементов и языковых характеристик:

*Some people think that secondary school children should study international news as one of the school subjects. Other people think that it is a waste of valuable school time.*

*Give reasons for your answer and include any relevant examples from your own knowledge or experience.*

13. Напишите введения к эссе на предложенные темы:

1) Some people think that professional athletes make good role models for young people, while others believe they don't.

Discuss both these points of views and give your own opinion.

2) Modern lifestyles mean that many parents have little time for their children.

Many children suffer because they do not get as much attention from their parents as children did in the past.

Do you agree or disagree?

14. А. Разбейте эссе на 4 абзаца:

Peter Singer was born in Melbourne, Australia, in 1946. A professor of bioethics at the University Center for Human Values, Princeton University, Singer is the author of Practical Ethics, one of the most widely used texts in applied ethics, and Rethinking Life and Death, which received the 1995 National Book Council's Banjo Award for non-fiction. As one of the

most influential philosophers of the twentieth century, Peter Singer in "The Singer Solution to World Poverty" tries to draw the attention of the readers to the fact that together we could solve the problem of world's poverty, or at least minimize it. He is not only writing about his solutions to this problem in his article, but puts himself as a personal example. The New York Times mentioned that he donates one-fifth of his income to the poor, and wants to convince his audience to participate in helping. Although helping the poor is one of the most humane actions in our cruel world, he goes much too far by considering extreme charity our responsibility when it in fact such extremes aren't required for morality. First of all, I don't think that we, hard-working citizens are responsible for those careless mothers and fathers whose children who are thrown on the street. I don't find it fair that we should pay one-fifth of our income for strange children while their own parents might live well and even enjoy life. We might help those children out of charity, but we are not obliged to take over the responsibility of free riders. Why should we pay for something what is not our fault? If parents cannot care for their children, they shouldn't have had them in the first place. We simply cannot be sure that the money we pay for charity goes to the needy and not in the pocket of the agency or organization. Even Singer admits that the actual amount which reaches its target is less than the amount donated. In addition, it should be the government's job to allocate money for charity since citizens pay a substantial amount of tax. The government has many possibilities of helping the poor directly and indirectly through this collective tax. Instead of spending millions of dollars on military and on projects that benefit elites, for instance, more SOS children villages could be built. In this way the poor would be provided for without each citizen emptying his pocketbook beyond the standard required tax. Finally, Singer's claims rest on a narrow view of what it means to be moral. Claire Andre and Manuel Velasquez, in "Word Hunger: A Moral Response," that "our moral duty is always to act in ways that will maximize human happiness and minimize human suffering." In other words, we are entitled to our money to maximize our human happiness. We are already paying a lot. A certain and a quite high percentage goes to the government as taxes and insurances; a big part is spent on living, and we are entitled to use the rest for relaxation and entertainment. Relaxation and entertainment--as elements of our human happiness -- is our entitlement as human beings. It's our hard earned money, and we should be free to decide how we would like to spend it. In conclusion, life doesn't only consist of work and responsibilities. Dan Roentsch says, 'Life is not all restricted consumption and delayed gratification. It offers evidence to your senses that your life is good.' In other words, life is not about giving up all comforts, luxuries, and personal joys in order to maximize survival of every living being. It is of course admirable for people to give away the things they don't need any more to the needy and poor; but these same people certainly have the right to buy new things for themselves because they are working hard for the money. Singer's logic just leads to absurd conclusions. After everyone pays a part of his/her income for charity, what would be his next step? Asking us to take a strange child in our home and care for it? Or not to get our own children at all and take children from the street instead? I understand that his point of view is humanity, but in my opinion he goes much too far.

**В. Напишите основную часть (2-3 абзаца) к введению из предыдущего задания.**

15. Напишите заключение к эссе из предыдущего (обмен в группах письма).

16. Напишите аналитическое эссе объёмом не менее 250 слов на одну из предложенных тем:

- 1) What causes people to have phobias?
- 2) Why do some people become addicted to gambling, when others can gamble and not become addicted?

3) What causes people to rise above a disadvantaged background such as poverty, single-parent household or abusive parents?

4) What causes feeling of romantic attraction to fade?

5) Why do people lose their memories as they get older?

6) Why do people sleep?

7) Why do we develop "muscle memory" for some repetitive actions?

8) Why do people experience nightmares?

17. Напишите аргументирующее эссе объёмом не менее 250 слов на одну из предложенных тем:

1) Is torture ever acceptable?

2) Should men get paternity leave from work?

3) Is a lottery a good idea?

4) Do we have a fair taxation system?

5) Is cheating out of control?

6) Are we too dependent on computers?

7) Are parents clueless about child predators on the Internet?

8) Are law enforcement cameras an invasion of privacy?

9) Are test scores a good indication of a school's competency?

10) Should students be allowed to grade their teachers?

18. Напишите информативное эссе на любую тему.

19. Напишите причинно-следственное эссе объёмом не менее 250 слов на одну из предложенных тем:

1) Optimism boosts immunity.

2) Smiles help body release endorphins and reduce pain.

3) The effects of social media: 3 minute attention span/ information sharing.

4) Effects of close family relations: confidence/ excellent performance.

5) Gun abuse → media coverage → crimes are seen as fast routes to fame.

6) Music downloading → sales of DVDs decline → higher prices on DVDs.

20. Напишите рецензию на эссе одноклассника.

21. Проанализируйте заголовок и аннотацию статьи согласно алгоритму:

Brigitte Planken, Frank van Meurs, Ania Radlinska The effects of the use of English in Polish product advertisements: Implications for English for business purposes *English for Specific Purposes* Volume 29, Issue 4, October 2010, Pp. 225–242.

22. Проанализируйте введение, методы и переменные в статье:

Adrienn Károly. Translation in foreign language teaching: A case study from a functional perspective // *Linguistics and Education* 25 (2014) 90–107.

23. В группах из 4 человек проведите опрос 30 респондентов.

Тема для анкетирования формулируется на основе сужения темы, предложенной преподавателем. Результаты опроса излагаются в виде академического эссе и сдаются преподавателю.

24. Проанализируйте разделы «Результаты» и «Дискуссия» в статье:  
Anna Gladkova. "Is he one of ours?" The cultural semantics and ethnopragmatics of social categories in Russian // Journal of Pragmatics 55 (2013) 180-194.
25. Проанализируйте заключения к статьям.
26. Составьте аннотированную библиографию из семи источников на тему своей научно-исследовательской работы.
27. Оформите цитаты из семи источников аннотированной библиографии разными способами.
28. Напишите введения к текстам-описаниям предложенных 1) таблицы 2) графика 3) диаграмм двух типов.
29. Опишите предложенную таблицу, график или диаграмму (на выбор).
30. Опишите иллюстрацию (схему, чертеж).

#### **Темы абзацев**

##### Process paragraphs:

1. how to meet people in a new place
2. how to get the job of your dreams
3. how to prepare for a job interview
4. how to live on a tight budget
5. how to make sushi, apple pie, frozen yogurt, okroshka, or any dish popular in your culture
6. how to make a piñata, a decorated egg, a May basket, a paper flower, or any craft item
7. how to change the oil in a car, change a flat tire, build a kite, catch a fish or a crab, or any other skill
8. how to propose (marriage)
9. how to grow a houseplant
10. how to kill a houseplant
11. how to drive a teacher crazy
12. describe a wedding or another ceremony
13. describe educational system in Russia

##### Descriptive paragraphs:

1. A subway station (or a bus stop) at rush hour
2. A busy airport terminal
3. The emergency room of a hospital
4. A sunny day at the beach

5. a place from my childhood
6. a place that is special to me
7. the view from my window
8. my favorite room
9. an unforgettable scene or view
10. a scene from a dream
11. my ideal room or apartment
12. my neighborhood

Compare / contrast paragraphs (two cultures):

1. meals and meal times
2. parents' roles
3. ways of raising children
4. courtship customs
5. foods eaten for breakfast
6. driving habits

Other topic suggestions:

7. homes in two regions
8. two restaurants in your area
9. morning people/night people
10. climate in two regions
11. punctual people/tardy people
12. neat people/messy people
13. shopping habits of men and women
14. dogs and cats as pets

**Критерии оценки выполнения разноуровневых задач и заданий:**

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы уверенные навыки письменной речи: верно сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, заключение соответствует содержанию абзаца / эссе;

✓ 85-76 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы хорошие навыки письменной речи: сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, хотя они могут трактоваться несколько шире заявленной темы, заключение в целом соответствует содержанию абзаца / эссе;

✓ 75-61 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако темы

недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные, либо частично отсутствует анализ;

✓ 60-50 баллов выставляется студенту, если письменная работа не соответствует требованиям к оформлению; тезис отсутствует.

### Эссе (ПР-3)

#### Темы эссе

1. Does technology make us more alone?
2. Is Online Learning as Good as Face-to-Face Learning?
3. Are actors and professional athletes paid too much?
4. Does age matter in relationships?
5. Should the alcohol drinking age be increased or decreased?
6. Is fashion important?
7. Does religion cause war?
8. Does participation in sports keep teens out of trouble?

#### Критерии оценки эссе:

Оценка	50-60 баллов (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
<b>Критерии</b>	<b>Содержание критериев</b>			
<b>Содержание</b>	Приступает к заданию, не выполняя его полностью, либо ответ не соответствует вопросу, либо текст не соответствует заданному формату. Высказанная позиция нечеткая, идеи нераскрыты, не аргументированы, либо повторяются.	Делает попытку выполнить все компоненты и пункты задания. Последовательно представляет и доказывает свою позицию на протяжении всего текста, предлагая релевантные аргументы, однако некоторые идеи или примеры не полностью соответствуют теме или высказанному мнению, либо недостаточно проанализированы.	Выполняет все компоненты и пункты задания. Последовательно представляет и доказывает свою позицию на протяжении всего текста, предлагая релевантные аргументы для обоснования.	Полностью выполняет все компоненты задания (раскрывает тему абзаца / эссе, отвечает на все вопросы при составлении рецензии). Представляет развернутый ответ с четко заявленной позицией, подкрепляя свое мнение релевантными, актуальными и полностью раскрытыми аргументами.

<b>Связность / цельность текста</b>	Идея и аргументы изложены нечетко, средства связности отсутствуют, либо употреблены неверно, в связи с чем затруднено понимание мысли и/или позиции автора. В тексте присутствует плагиат.	В целом логично и последовательно излагает идею и аргументы, однако средства связности отсутствуют, либо отличаются шаблонностью. Цитирование отсутствует, либо оформлено неверно. Абзацное членение выполнено некорректно.	Логично и последовательно организует идеи и информацию в тексте, соблюдая абзацное членение и используя разные средства связности, хотя могут быть повторы или неточности в их употреблении. Цитирование оформлено верно, плагиата нет.	Использует средства связности умело и точно, в достаточном количестве; четко соблюдает абзацное членение текста; логично и последовательно выстраивает идеи, связывая их с темой: тезис раскрывается в топиках параграфов и повторяется в выводе. Цитирование оформлено верно, плагиата нет.
<b>Лексико-грамматическое оформление</b>	Использует скудный набор лексико-грамматических средств, ошибки серьезно затрудняют понимание идеи автора.	В целом верно использует лексические и грамматические средства, однако их набор ограничен, либо присутствуют 1-2 ошибки, затрудняющих понимание.	Использует разнообразные лексические и грамматические средства, не допуская существенных ошибок, затрудняющих понимание.	Уверенно и точно использует широкий спектр лексических и грамматических средств, небольшие погрешности случайны (описки) и не затрудняют понимания.

### Сообщение, доклад (УО-3)

#### Темы докладов

Темы соответствуют темам научно-исследовательских работ студентов, либо предлагаются студентами самостоятельно.

#### Критерии оценки сообщения, доклада:

<b>Оценка</b>	<b>50-60 баллов (неудовлетворительно)</b>	<b>61-75 баллов (удовлетворительно)</b>	<b>76-85 баллов (хорошо)</b>	<b>86-100 баллов (отлично)</b>
<b>Критерии</b>	<b>Содержание критериев</b>			

<b>Содержание</b>	Проблема не раскрыта. Отсутствуют Выводы.	Проблема раскрыта не полностью. Цели, задачи, гипотеза и методы представлены лишь частично, либо не соответствуют теме. Источники не процитированы, либо большие фрагменты воспроизведены дословно. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема раскрыта, даны ответы практически по всем пунктам. Однако есть некоторые несоответствия в цели, задачах, гипотезе, методах теме, либо не все выводы сделаны и/или обоснованы. Большие фрагменты источников процитированы дословно.	Проблема раскрыта полностью, даны ответы по всем пунктам задания. Цели, задачи, гипотеза и методы полностью соответствуют теме исследования и показана их взаимообусловленность. Источники процитированы, либо перефразированы верно. Выводы обоснованы.
<b>Представление</b>	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна, либо нерелевантна, использовано 1-2 профессиональных термина.	Представляемая информация в целом систематизирована и последовательна с небольшими отступлениями. Часть информации нерелевантна или избыточна. Использовано более 2 профессиональных терминов.	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Отсутствует нерелевантная информация. Использовано более 5 профессиональных терминов.
<b>Оформление</b>	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок оформления и представляемой информации.	Технологии Power Point использованы частично, либо оформление слайдов не соответствует критериям. 3-4 ошибки в оформлении и представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в оформлении и представляемой информации.	Верно оформлены слайды (Power Point и др.): в наличии титульный слайд с полной информацией, план доклада, страницы; анимация, цвета и шрифты соответствуют норме по виду, количеству и размеру. Отсутствуют ошибки в представляемой информации.

### Комплект заданий для контрольной работы

Контрольная работа 1.

#### 1. Write effective topic sentences choosing three of the topics:

money	history	gadget obsession
army	shoes	make up
anorexia	cars	writing

#### 2. Choose an effective topic sentence for the group of supporting sentences:

1) **Topic Sentence:**

- 1. Nowadays, there are a number of ways for people to get a date.
  - 2. American-style dating is all but unknown in Europe.
  - 3. Today's teenagers don't date anymore.
- a. People interested in dating often ask their friends if they know anyone who is available.  
b. Some people advertise for dates on the Internet.  
c. Others prefer to use dating services that for a fee guarantee a perfect match.

2) **Topic Sentence:**

- 1. The left side of the brain controls the right side of the body.
  - 2. Different sides of the brain control different activities.
  - 3. Scientists are highly critical of educational programs that claim to be based on hemispheric differences.
- a. About 95 percent of all adults use the left side of the brain for speaking and writing.  
b. The left side of the brain is also superior at doing math.  
c. The right side, however, has talents of its own: It excels at recognizing patterns, faces, and melodies.

**3. Write an outline and a paragraph of at least 6 sentences choosing one of the topic sentences:**

- 1) People we meet in life influence us in different ways.
- 2) Vladivostok is different from any other Russian city.
- 3) Food on campus is neither cheap nor healthy.
- 4) University studies are different from high school in a few ways.
- 5) Your topic sentence from Task 1.

Контрольная работа 2

**I. Write an effective topic sentence for each of the following paragraphs:**

1. \_\_\_\_\_  
There are large ones with religious significance, such as Christmas, Thanksgiving, and Easter. There are colorful one-day celebrations, including Valentine's Day and St. Patrick's Day. There's a scary one called Halloween. There are lots of patriotic ones like Independence Day, Memorial Day, and Veteran's Day. There are a number of days to remember important people and historical figures such as Mother's Day, Father's Day, Presidents' Day, Lincoln's Birthday, Martin Luther King, Jr. Day, Columbus Day, Labor Day, and Cesar Chavez Day.
2. \_\_\_\_\_  
People talk to their dogs and buy them special toys and clothing. There are special parks, hotels, restaurants, and bakeries for dogs. Some owners take their dog to see a psychiatrist as well as the veterinarian.
3. \_\_\_\_\_

First, they can see better what is written on the board. They also can hear the instructor more clearly, so they take better notes. When they are close to the teacher, they feel less shy about asking questions, so they get a lot of help.

**II. Write three relevant supporting sentences (outline to prove the point) to one of the topic sentences (you can revise them if necessary):**

Every day on campus is the same / different.

My dog is really naughty.

Chocolate milk is made in three easy steps.

Ice cream is my favorite treat on a hot summer day because of several reasons.

There are many ways to conserve water.

The tiger is loved in Primorye.

**Критерии выставления студенту оценки за контрольную работу:**

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы уверенные навыки письменной речи: верно сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, заключение соответствует содержанию абзаца / эссе;

✓ 85-76 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы хорошие навыки письменной речи: сформулирован тезис, состоящий из темы и пояснения, подобраны и проанализированы аргументы, хотя они могут трактоваться несколько шире заявленной темы, заключение в целом соответствует содержанию абзаца / эссе;

✓ 75-61 баллов выставляется студенту, если письменная работа оформлена в соответствии с требованиями, продемонстрированы некоторые навыки письменной речи: есть попытка сформулировать тезис, однако темы недостаточно сужена, либо пояснение не содержит позицию автора, аргументы подобраны неубедительные, либо частично отсутствует анализ;

✓ 60-0 баллов выставляется студенту, если письменная работа не соответствует требованиям к оформлению; тезис отсутствует.